

Effective August 1, 2011.

AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO LA INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED PUEDE USARSE Y PUEDE REVELARSE Y CÓMO USTED PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR REVISE CUIDADOSAMENTE.

NUESTRO COMPROMISO CON RESPECTO INFORMACIÓN MÉDICA

We understand that medical information about you and your health is personal. We are committed to protecting medical information about you. This Notice applies to all records of your care generated and maintained by a affiliated medical group listed above (collectively referred to in this Notice as "MemorialCare Medical Foundation"). Your hospital or non-MemorialCare providers may have different policies or notices about the use and disclosure of information in their possession.

Entendemos que la información médica acerca de usted y su salud es personal. Estamos comprometidos a proteger la información médica acerca de usted. Este aviso se aplica a todos los registros de su cuidado generados y mantenidos por una MemorialCare Medical Foundation médicas afiliadas grupo enumerados anteriormente (denominadas colectivamente en este anuncio como "MemorialCare Medical Foundation"). Su hospital o no MemorialCare proveedores pueden tener diferentes políticas o avisos sobre el uso y la divulgación de información en su poder.

Estamos obligados por ley a: 1) asegúrese de que la información médica que lo identifica a usted se mantiene como privado; (2) ponemos a tu disposición este aviso legal y de nuestras prácticas de privacidad con respecto a la información médica acerca de usted; y 3) seguir los términos del aviso que está actualmente en vigor.

CÓMO PODEMOS UTILIZAR Y DIVULGAR INFORMACIÓN MÉDICA ACERCA DE USTED

- Podemos divulgar información médica acerca de usted a médicos, enfermeras, estudiantes de medicina u otro MemorialCare Medical Foundation personal involucrado en el cuidado de usted. También podemos divulgar información médica a personas ajenas al grupo médico, tales como los especialistas u otras personas que participan en la prestación de tratamiento y miembros de la familia, que participant en su cuidado.
- Podemos usar o divulgar información médica acerca de usted a fin de que el tratamiento y los servicios que usted recibe en MemorialCare Medical Foundation pueden ser cobrados y pago se puede recoger de usted, de una compañía de seguros o de un tercero.
- Podemos usar o divulgar información médica acerca de usted para las actividades de la MemorialCare Medical Foundation. Estos pueden incluir el uso de información para evaluar el desempeño de nuestro personal, la eficacia de los programas, y las formas de mejorar la atención y servicios que ofrecemos. Estos usos y divulgaciones son necesarios para garantizar que todos nuestros pacientes reciban cuidados de calidad.

Effective August 1, 2011.

- Podemos utilizar y divulgar información médica para ponerse en contacto con usted para recordarle que tiene una cita para recibir tratamiento o atención médica en MemorialCare Medical Foundation.
- Podemos usar o revelar su información médica para informarle o recomendarle posibles opciones o alternativas de tratamiento, y unos beneficios relacionados con la salud y los servicios que pueden ser de interés para usted.
- Podemos divulgar información médica acerca de usted a otros proveedores de salud en caso de que se necesita cuidados de emergencia. Divulgaremos información médica acerca de usted en caso de las autoridades federales, estatales o locales.
- Podemos usar o divulgar información médica a una organización de salud pública u organización federal cuando sea necesario para prevenir una amenaza seria a su salud y seguridad o la salud y la seguridad del público u otra persona.
- Podemos usar o divulgar información médica acerca de usted en situaciones especiales, como para la donación de órganos fines; programas de indemnización a trabajadores; según lo requerido por las autoridades del comando militar o el Departamento de Asuntos de Veteranos; aplicación de la ley en respuesta a una orden judicial u otra solicitud permitida por la ley; en respuesta a una orden judicial o administrativa; a los jueces de instrucción, médicos forenses y directores de funerarias; con las instituciones penitenciarias; a una agencia de supervisión médica para las actividades autorizadas por la ley; a los funcionarios federales para llevar a cabo actividades de seguridad nacional o para proteger la seguridad del Presidente y los demás, o para actividades de salud pública incluyendo a cuenta de nacimientos y muertes, que informe las víctimas de abuso o negligencia, que informe las reacciones a los medicamentos o notificar a personas de producto recuerda, y para prevenir o controlar enfermedades o lesiones.
- Otros usos y divulgaciones de su información médica no cubiertos por este aviso o las leyes que se aplican a nosotros serán hechos solamente con su autorización por escrito. Usted puede revocar esta autorización por escrito, en cualquier momento. Si usted revoca su permiso, ya no podremos usar o divulgar información médica acerca de usted por las razones cubiertas en su autorización por escrito. Usted entiende que nosotros no podemos desdecirnos de ninguna divulgación que ya hayamos hecho con su permiso, y que estamos obligados a mantener nuestros expedientes de la atención que le brindamos.

SUS DERECHOS EN RELACIÓN CON INFORMACIÓN MÉDICA ACERCA DE USTED

- Usted tiene el derecho de revisar y recibir una copia de la información médica que puede ser utilizada para tomar decisiones sobre su cuidado. Generalmente, esto incluye expedientes médicos y de facturación, pero no incluye notas de psicoterapia. Usted debe presentar una solicitud por escrito a revisar y copiar su información médica. Nos pueden cobrar una tarifa por el costo de suministrar una copia de las actas. Nos facilitará el acceso a la información en el formato solicitado, incluyendo formato electrónico para cualquier registro que lleva electrónicamente, o te damos un legible copia impresa u otras condiciones mutuamente convenidas formato.

Effective August 1, 2011.

- Usted tiene el derecho de pedir que enmendemos información médica que usted siente es incorrecta o incompleta. Su solicitud de modificación deberá ser presentada por escrito y debe proporcionar un motivo que respalde su solicitud.

Podemos negar su solicitud de enmienda si no está en la escritura o no incluye una razón que justifique su petición. Por otra parte, se le puede negar su solicitud si la información: 1) no fue creada por nosotros; 2) no es parte de la información médica mantenida por o para MemorialCare Fundación Médica; 3) no es parte de la información que se le permite inspeccionar y copiar; o 4) es exacta y completa.

- Usted tiene el derecho de solicitar una "lista de las divulgaciones." Esta es una lista de las divulgaciones que hemos realizado de información médica acerca de usted, con algunas excepciones. Las excepciones se rigen por leyes federales de privacidad, e incluyen: 1) rutina descubrimientos para el tratamiento, pago y operaciones realizadas de conformidad con su consentimiento firmado forma; y 2) divulgación para usted. Usted debe presentar una solicitud por escrito. La solicitud debe indicar un plazo que no podrá ser superior a seis años y no puede incluir fechas antes de 14 de abril de 2003, cuando la salud federal actual las leyes de privacidad se hacen efectivas para MemorialCare Medical Foundation. Usted tiene derecho a recibir una copia gratuita de este lista una vez al año. Para listas adicionales, podemos cobrar por el costo de proporcionar la lista. Nosotros le notificaremos del costo y usted podrá optar por retirar o modificar su solicitud en ese momento antes de incurrir en costos.
- Usted tiene derecho a solicitar restricciones o limitaciones sobre el uso o divulgación de su información médica acerca de usted. Usted debe presentar por escrito una solicitud de restricción que especifica lo siguiente: 1) qué información desea limitar; (2) si desea limitar el uso, la divulgación, o ambos; y 3) a quién desea que se apliquen los límites. Todas las peticiones de restringir la divulgación de su PHI a un plan de seguro médico para el pago o las operaciones de atención médica en caso de que el paciente ha pagado totalmente de su bolsillo para los servicios será concedida. MemorialCare Medical Foundation se reserva el derecho a rechazar su restricción si está en conflicto de la prestación de asistencia sanitaria de calidad o en una situación de emergencia.
- Usted tiene el derecho de solicitar que nos comuniquemos con usted acerca de asuntos médicos de cierta manera o en cierto lugar, como sólo en el trabajo o por correo electrónico. Usted debe presentar una solicitud por escrito para las comunicaciones confidenciales restricciones, especificando cómo o donde usted desea ser contactado. Daremos cabida a solicitudes razonables. •
- Usted tiene el derecho de poseer una copia de esta Notificación previa solicitud. Usted puede recibir una copia impresa de este Aviso.
- Usted tiene el derecho de presentar una queja con MemorialCare Medical Foundation o el Secretario de los EE.UU. Departamento de Salud y Servicios Humanos si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados. Para presentar una queja con MemorialCare Medical Foundation, póngase en contacto con el Jefe Oficial de Privacidad a la dirección al final del presente anuncio. Todas las reclamaciones deberán presentarse por escrito. Todas las denuncias serán investigados. *Ninguna cuestión personal serán planteadas para la presentación de una denuncia.*

Effective August 1, 2011.

LOS CAMBIOS A ESTE AVISO

MemorialCare Medical Foundation se reserve el derecho de cambiar este aviso en cualquier momento. Fijaremos una copia de este Aviso en nuestras clínicas o en nuestra página web.

Si tiene alguna pregunta sobre este aviso, por favor póngase en contacto con el Chief Privacy Officer, MemorialCare Medical Foundation, 2742 Dow Avenue, Tustin, CA 92780 Tel: (714) 665-1600.